



پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی

رساله علمی و فرهنگی

مقاله

دادن الگویی جدید از انسان و طرحی نو برای نظام اجتماعی، از تکرار این گونه وقایع جانگداز و حیرت‌آور پیشگیری کرده، زمینه را برای رهیدن انسانهای بلا دیده و ستم کشیده از قید سنتهای پوسیده و معیارهای بت‌آفرین و بنده پرور فراهم آورند.

اکسپرسیونیسم ابتدا در هنرهای تجسمی پدیدار گشت و سپس دامنه آن به موسیقی، ادبیات، تئاتر و سینما نیز کشیده شد. عنوان اکسپرسیونیسم را برای اولین بار منتقدی هنری به سال ۱۹۰۱ در معرفی و توصیف برخی از تابلوهای ژولیان آگوست هروه^۲ به کار برد. در سال ۱۹۱۱ منتقدی آلمانی به نام ورینگر^۳ آن را به تابلوهای نقاشان دیگری چون سزان، ماتیس و وان گوگ نیز تعمیم داد.

شایان ذکر است که چه در حوزه هنرهای تجسمی و چه در زمینه ادبیات، کسانی به این دبستان منتسب شده‌اند که تنها بخشی از

«برادران، بگذارید جان و فضیلت‌تان خدمتگزار معنای زمین باشد و همه چیز از نو به دست شما ارزشگذاری شود! بدین خاطر باید رزمندگان شوید! بدین خاطر باید آفرینندگان شوید!»
فریدریش نیچه^۱

دبستان اکسپرسیونیسم که در دهه دوم قرن بیستم به اوج کمال و شکوفایی نه چندان دیرپای خود رسید، به وسیله نسلی پایه‌گذاری شد و به تدریج قوام گرفت که در دو دهه پایانی قرن نوزدهم پا به عرصه وجود گذاشت و نشانه‌های تکوین و گسترش بحران شدید و انسان‌ستیزی را مشاهده و احساس می‌کرد که در نهایت به شعله‌ور شدن جنگ جهانی اول انجامید. پس از پایان این جنگ خانمانسوز و ضد بشری، گروهی از فرهیختگان این نسل بر آن شدند تا با به دست



ژوئیه، گاه علوم انسانی، مطالعات فرهنگی
ژوئیه، گاه علوم انسانی

دکتر مهدی زمانیان

آثارشان با ویژگیهای زیباشناختی این مکتب همخوانی دارد. حتی برخی از هنرآفرینانی که منتقدان آنان را اکسپرسیونیست معرفی کرده‌اند، خود وابستگی شان را به این دبستان منکر شده و عنوانهای دیگری چون نو احساساتی‌گرا، فوتوریست یا انتزاعی را برای خویش مناسب‌تر دانسته‌اند. اما یک نکته مسلم است و آن اینکه تأثیرات چشمگیر این مکتب بر ادبیات سوررئالیستی غیرقابل انکار است. اکسپرسیونیسم که ابتدا از بطن جریانی مبتنی بر نظرگاههای زیباشناختی و فلسفی زاده شد و رشد یافت، با درگیر شدن جنگ جهانی اول به حرکتی کاملاً سیاسی مبدل گردید. اکسپرسیونیستهای آغازین که از مشاهده چهره ریاکارانه و تهی از معنی زندگی مدرن به شدت رنج می‌بردند، ضمن ادامه دادن به انتقادهای نیچه‌وار از تمدن باژگونه و رو به انحطاط اروپایی، سیمای خوش منظری نیز از



عقلمندی اکسپرسیونیسم، انتزاعی اثر ژوئیه کلایو

موفقیت‌های به دست آمده در قرن نوزدهم، به ویژه در زمینه علوم تجربی و صنایع، ترسیم می‌نمودند. اینان طبیعت را به مفهومی که از نحوه نگرش و برداشت ناتورالیست‌ها می‌شناسیم و نیز منطق سنتی و علم روان‌شناسی را با جهان‌نگری خود چندان سازگار نمی‌دیدند. آنها همچنین به دولت، به شهروند (شهروند به مفهوم فردی نامستقل و وابسته به نظام اجتماعی خاصی) و به نسل پدران در کل، به چشم نیروهای مخالف می‌نگریستند. لیکن اکسپرسیونیسم در سیر تکاملی‌اش به جایی رسید که کلیه ارزش‌ها و معیارهای رایج زمانه خود را طرد و نفی می‌کرد. احساس کلی اکسپرسیونیست‌ها در رهاندن فرد از قید و بند سنت‌های کهنه و به زعم آنها ارتجاعی، در ارائه تصویری گویا از ناموزونی و آشفتگی نظام‌های موجود، در نوعی زندگی آکنده از احساسات شخصی و سرانجام در انس با مرگ خلاصه می‌شد.

در سال‌های بحرانی و آفت زده جنگ جهانی اول، نفی ارزش‌های کهن، این سکه‌های نقش باخته و از ارزش و اعتبار افتاده که هنوز به عنوان دست‌ابزاری بسیار کارساز برای خلع سلاح نیروهای اصلاح طلب مورد استفاده قدرتمندان قرار می‌گرفت، از سوی نسل جوان فزونی گرفت. فراخوان اکسپرسیونیست‌ها به بازگشت به اصالت انسانی، با دعوت ایشان به مبارزه با هر گونه افکار جنگ طلبانه و اصولاً مخالفت با جنگ از هر نوع و با هر انگیزه و خصیصه‌ای، پیوند تنگاتنگ داشت. برابری و برادری و در یک کلام جهان وطنی در مرکز دایره نظریات و تفکرات اکسپرسیونیستی قرار گرفت. هر انسان واقعی، صادق و پاک نهادی وظیفه داشت که ویژگی جنایت‌آفرینی و انسان‌ستیزی جنگ را شناسایی و درک کند، بر احساسات غلواآمیز میهن پرستانه و عصبیت‌های کوردلانه قومی فایق آید و به جای ملی‌گرایانه، بشر دوستانه بیندیشد.

ایمان راسخ به ضرورت دگرگون کردن و بهسازی جهان، نگرانی شدید از اینکه جنگ‌های ویرانگر و خانمان برانداز مشابهی هر آینه بشریت را تهدید می‌کنند و نیز اعتقاد به اینکه بشری باید در روند این بهسازی ابتدا هیولای انسان خوار خفته در درون خویش را سر به نیست کند، وابستگان به این مکتب را بدانجا کشاند که پا را از طرح تجربه‌های تلخ شخصی فراتر نهد، نظر خود را به درد و رنج بشریت

در کل معطوف دارند.

اکسپرسیونیست‌های متأخر کوشیدند حوادث و وقایع زمان خود را به پیش زمینه‌های اساطیری و برداشتهای غلط فیلسوفان گذشته مرتبط سازند. احساس رنج و اندوه ناشی از پی بردن به ناتوانی و درماندگی بشر از درهم شکستن بن‌های آفریده دست خویش که درونمایه آثار اکسپرسیونیستی را تشکیل می‌داد، به یکباره جای خود را به گونه‌ای جهان‌نگری سوسیالیستی سپرد. به این ترتیب، اکسپرسیونیست‌ها اینک به تمام قدرتهای آشکار و پنهانی که از دیدگاه آنها یوغ بندگی بر گردن انسان‌ها می‌نهند و احساسات و آزادیهای فردی را محدود می‌سازند اعلان جنگ دادند و علیه آنها به مبارزه برخاستند: علیه صنعتی شدن، ایجاد کلان شهرها، زندگی ماشینی، سرمایه‌داری، روح نظام‌گیری و بالاخره علیه قدرت به هر شکل و شمایل و در هر هیئت و لباسی. در مقابل کلید واژه‌هایی چون سوسیالیسم، کمونیسم، پاسیفیسم (صلح طلبی) و آنارشیزم در نظر آنان از جذابیت خاصی برخوردار بودند. پس، هنر اکسپرسیونیستی را می‌توان در مجموع حرکت و تلاشی بی‌امان در راستای دگرگون ساختن نظام‌های حکومتی‌ای به شمار آورد که تا آن زمان ارزش و اعتباری برای خود کسب کرده بودند.

با این حال، منتقدان وابسته به دبستان رالیسم سوسیالیستی، از جمله گئورگ لوکاچ، در نحله اکسپرسیونیستی چهره جامعه‌ای آشفته، کهنه بورژوازی و رو به انحطاط را مشاهده کرده‌اند که واقعیت‌های عینی و علل و عوامل تحولات و دگرگونیهای اجتماعی را درک نکرده و یا نادیده گرفته است. این منتقدان به عنوان شاهد ادعای خود به این نکته اشاره کرده‌اند که گروهی از هنرمندان وابسته به این مکتب، پس از آنکه نظام‌های قدرتمدار قوام یافتند و ثبات اقتصادی برقرار شد، به مسیر سیاسی مناسب‌تر و جریان‌های هنری واقع‌گرایانه تری هدایت شدند.^۲

انتقاد شدید و گسترده اکسپرسیونیست‌ها از فرهنگ و تمدن حاکم بر اروپای آن زمان، امید توأم با احساسات اغراق‌آمیزشان به ایجاد دگرگونیهای بنیادین و خلق ارزش‌های نوین و همچنین تلاش و کوشش خستگی‌ناپذیرشان در زمینه اقدامات عملی، آنان را در زمره بیروان نیچه قرار می‌دهد. در واقع، نیچه با نگارش چنین گفت



از زندگی در میان فرومایگان!... ما در راه یافتن انسان والاتریم - زیرا انسان والاتر، خدایگان زمین خواهد بود... روزی - به گمانم، در نخستین سال رحمت،/رماله، مست، امانه از باده، گفت: وای چه افتضاحی! /انحطاط! انحطاط! جهان هرگز این چنین غرق نگشته بود./ روم در روسپیگری و روسپی خانه غرق می شود./ قیصر روم چارپا شد و...^۷

هان! برپا، انسانهای والاتر! تنها اکنون است که کوه آینده ی بشر درد زایمان می کشد... اکنون ما می خواهیم که ابر انسان بزید!^۸ پس از نیچه، هانری برگسون دیدگاه خود را درباره فلسفه زندگی با این تز مطرح ساخت که جهان فعلی به واسطه روشنفکری زندگی افراطی، از کلیه نشانه های حیات تهی گشته و نوعی شیء وارگی بر سراسر زندگی انسان مستولی شده است. آنتی تز برگسون بیانگر این نکته بود که تنها شیوه زیستی می تواند این جهان کژ مز را دگرگون سازد که فارغ از قید اسارت تعقل گرایی محض و برخوردار از نیروی خلاقه ای خودجوش باشد.

لودویگ کلاگس در جمع بندی آنتی تز برگسون به این نتیجه گیری سخت بدبینانه رسید که «دوران سقوط روح آدمی فرا رسیده است.»^۹ اسوالد اشپنگلر در سلسله مقالاتی با عنوان «سقوط غرب» نظریه برگسون را باز ژرف نگری بیشتری - نسبت به کلاگس - پی گرفت و با صراحت گزنده ای اعلام کرد که فرهنگ و تمدن غرب در سیر تکاملی اش به پایان راه نزدیک شده است.

در حوزه ادبیات، آگوست استرنبرگ با نگاشتن درامهای راز آگین و رمز آمیزی چون بسوی دمشق، بازی رویایی و سونات ارواح، راه تغییر مسیر از واقع گرایی به تفکرات عرفانی، از شک و تردید به ایمان و از شرح و وصف ناتورالیستی رخدادها به بیان کشف و شهود در لحظات خلصه و اشراق را برای اکسپرسیونیستهای جوان هموار کرده بود. شخصیتهای این درامها، گاه با فریادهای گوش خراش و زمانی به زبان ایما و اشاره، اعتراضات تکان دهنده و شکوه های دردمندانه نویسنده را بازگو می کنند، و درونمایه این آثار از زوایای هزارتوی ذهن راوی و از بطن رویاهای کم و بیش کابوس

زرتشت شالوده این نوع جهان نگری را بی افکنند. گو تفرید بن ۵، یکی از شاعران نام آور این مکتب، اعتراف می کند که «پشتوانه ما آثار نیچه بوده است.»^۶ این برداشت نیچه که جهان تنها به عنوان پدیده ای زیباشناختی قابل توجیه است و چیرگی بر پوچی آن فقط از طریق فعالیت های هنری امکان پذیر است و نیز نثر شعرگونه او، سمت و سوی هنری، سبک و سیاق نگارش و حتی واژه گزینی نمایندگان این مکتب را سخت تحت تأثیر قرار داده است. در اینجا، برای برنمایاندن این تأثیر پذیری، به ذکر یک نمونه از چنین گفت زرتشت بسنده می کنیم.

«آداب دانی! در میان ما همه چیز دروغین و گنده است. هیچ کس دیگر نمی داند چگونه باید حرمت نهاد. از همین است که ما می گریزیم. آنان سکان لابه گر سمج شیرین کامند. آنان دغلانند... این دل آشوبه گلویم را می گیرد که ما شاهان نیز خود دروغین شده ایم، مزین و آراسته به جبروت رنگ باخته ی کهنه ی پدرانمان، و مظهر حماقت و موذیگری و معامله گری بر سر قدرت... ما نخست مرتبگان نیستیم - ولی باید چنین وانمود کنیم: همین فریب دلمان رازده است و اندرونمان را آشوب کرده است... ما از چنگ فرومایگان گریخته ایم، از دست همه ی این یاوه گویان، این خرمگس های یاوه نویس، از بوی گند کاسبکاران و از کشمکش های جاه طلبانه، از نفس گندبوی: وای

گرفته و الهامهای خیال‌انگیز او تکوین می‌یابد.

از میان آثار تولستوی و داستایوسکی که دبستان ناتورالیسم و جریانهای مخالف آن را سخت تحت تأثیر قرار داده بودند، اکنون تنها سوییۀ عرفانی و جنبه‌های انتقادآمیزشان از نظامهای اجتماعی، در نظر اکسپرسیونیستها ارزش و اعتبار ویژه‌ای پیدا می‌کند.

سروده‌های حماسه‌وار و الوت ویتمن که واژه‌های آنها ایمان به بشریت را فریاد می‌کنند، و در حقیقت می‌توان آنها را به استغاثه‌های بشریتی نوحاسته تعبیر کرد، در شکل بخشیدن به سیمای شعر اکسپرسیونیستی نقش بسزایی داشته است. در کنار تأثیر ویتمن، ترس و هراسی عجیب و آزاردهنده از رنج کشیدن انسان که رد آن را بیش از همه در آثار سمبولیستهای فرانسوی، از بودلر و مالارمه تا ورنل و رمبو می‌توان به سادگی پی گرفت (البته صرف نظر از زبان گزیده و فخیخ آنها) نیز از نشانه‌های بارز سیمای شعر اکسپرسیونیستی به شمار می‌رود.

از نظر ساختار زبان، سبک و سیاق سروده‌های فیلپو توماسومارینتی،^{۱۱} فوتوریست نامدار ایتالیایی که از سال ۱۹۰۹ در سطح اروپا جلسه‌های سخنرانی و شبهای شعرخوانی برگزار می‌کرد، سرمشق و الگوی شاعران متأخر اکسپرسیونیست قرار گرفت؛ زبانی موجز و بی‌پیرایه که در آن همراه با فاعل، فعل به شکل مصدری و از پی آنها یک سری قیاس عاری از روابط علت و معلولی و فارغ از پس‌زمینه‌های روان‌شناختی می‌آید.

در نظر اکسپرسیونیستها، تجربه‌های احساسات درونی، بر زندگی بیرون از دایره احساسات رجحان می‌یابد. این حقیقت هستی و «ماهیت وجود» است که باید درک و فهم شود، نه واقعیتهای موجود که در حقیقت امر، چیزی جز سراب واقعیت نیست. برآورد نفسانیات به صورت انتزاعی کاری عبث است. روند شکل‌گیری واقعیتها می‌بایست از درون به برون و نه اینکه از برون به درون صورت پذیرد و این امر تنها با توسل جستن به تجلیات روحی و الا تحقق پیدا می‌کند. «روح در روند این بازآفرینی، خود از میان نمی‌رود بلکه تبلور و قوام بیشتری می‌یابد تا جهان ناموزون موجود را درهم ریزد و به دنبال این عمل نجات‌بخش، آن را از نو پی افکند.»^{۱۲}

هدف هنر اکسپرسیونیستی این نیست که آثاری زیبا و سرگرم‌کننده بیافریند، بلکه می‌خواهد هشدار می‌باشد در برابر رویکرد مادیات پرستانه به زندگی و اعلام خطری به حالت تسلیم‌پذیری بی‌چون و چرا و کنش انفعالی در مقابل قدرتهای مطلقه. شاعر یا نویسنده اکسپرسیونیست در پی آن نیست که کلام خود را به زیور انواع صناعات ادبی بیاراید؛ اصل عمده انتقال پیام و قدرت تأثیرگذاری آن است. خواننده به جای آنکه در چم و خم ظرافتهای زیباشناختی و پس‌زمینه‌های روان‌شناختی طی طریق کند، مستقیم به قلب واقعه هدایت می‌شود. برای نمونه، وقتی شاعر می‌خواهد به خواننده بگوید که تو هم به گونه‌ای در فجایع و جنایاتی که به دست انسانها انجام می‌گیرد شریک و سهیم هستی، چنین می‌سراید:

«آنگاه که چهره درمناک مادری را نظاره می‌کنی

که در حال دور کردن کودکش از جهنم نبردی پرهیاهوست،

مینداز، تو سبب‌ساز این شوربختی نبوده‌ای.

به آن تابوت محقر نزدیک شو،

تابوتی که در آن، پای جسدی از لای ژنده پاره‌ها مانند سیخ

بیرون زده است.

کنار آن بیگانه مرد که کالبدش غرقه به کرم است

زانو بزنی! تو، آری تو، مهمی.»^{۱۳}

اعتماد باورمندانه به ظهور انسانی آینده‌ساز و اشتیاق بی‌شکیب چیزی شبیه به افسون‌شدگی - به درهم شکستن بت سنتها و ارزشهای گذشته به منظور فراهم آوردن زمینه لازم برای زایش انسانی آینده‌ساز، موجب گردید که پیام آنها به «فریادی اکسپرسیونیستی» تبدیل شود، به باور آنها، تنها به یاری چنین فریاد گوش خراشی امکان داشت آن نکته ناگفته اما بسیار پراهمیت برای آینده بشریت را به گوش جهانیان رساند و توجه و نظر آنها را بدان جلب کرد.

تلاش در به دست دادن تعبیر و تفسیری تازه از «ماهیت هستی» و «انسان انسان‌گونه» اکسپرسیونیستها را به ذهنیت‌گرایی و تجرید^{۱۴}، به الگوسازی و عرفان‌زدگی رهنمون شد. آثار نوشتاری آنها نوعی تک‌گویی درونی است؛ یک رؤیای یک تمثیل یا یک تصویر خیالی می‌رود تا توسط شاعر، داستانش را یا نمایشنامه‌نویس، در نهایت ایجاز، با بیانی ساده و زبانی بی‌پیرایه، اما برخوردار از ضرب آهنگی قوی برای دیگران بازگو شود.

اکسپرسیونیستها به جای بازگو کردن اوصاف و احوال شخصی، به بیان اوصاف و احوال جمعی پرداختند. آنان با طرح تصویری از «فرد مستقل» و رسته از قید و بند سنتها و نظامهای کهنه و پوسیده و روح کش و تلاش بی‌امان در راه تحقق بخشیدن به ذهنیت خود از «زندگی راستین»، قصد داشتند بازمانده بشریت را به مسیر سیل خروشان احساسات و برداشتهای شخصی خود سوق دهند و بدین ترتیب دگرگونی بیافرینند. بنمایه‌های آثار اکسپرسیونیستی را می‌توان در میراندن عصر ناسازگار و حیات بخشیدن به عصری سازگار با طبع ایشان، شرح و وصف درماندگی بشر در گذشته و حال و برنمایاندن اشتیاقی شدید به آفرینش بشریتی نوین خلاصه نمود. تنها امکان ادامه حیات را در دگرگون‌سازی کلیه مظاهر و ارزشهای اجتماعی می‌دیدند. بنابراین، صحنه‌های اکسپرسیونیستی جایگاهی است برای



مبارزه انسانها، قهرمان اصلی این مبارزه، انسانی است از نسل جوان، لبه تیز تیغ مخالفت او ابتدا متوجه نسل پدران است و سپس به تدریج قدرتهای آشکار و پنهان و گاه حتی فرابشری را نشانه می‌گیرد. به باور آنها، اکنون «زمانی فرارسیده است که هنرمند دیگر نمی‌تواند در انزوا و به دور از امکانات توصیف و بیان جنبه‌های گونه‌گون روح انسان به کار هنری بپردازد. اکنون دیگر تواناییها و مهارتهای هنری مطرح و کارساز نیستند، بلکه نقطه پرگار هنر، آرمان بشریت است. این هنر، بنا به ضرورت، معیارها و ارزشهای زیباشناختی را درهم می‌شکند و به حوزه اخلاقیات، فضیلتها و سیاست گام می‌نهد. اگر این سبک و سیاق چندان نفعی برای هنر نداشته باشد، دست کم برای بشریت بسیار سودمند است.»^{۱۵}

اکسپرسیونیسم در واقع پژواک غم و رنج جوانی برباد رفته، احساس حرمان زدگی و حیف‌شدگی، شوق و نیاز و بیم و امید نسلی جوان در زمانه عسرت است، بازتاب حرکتی انسانی است برای گام نهادن به دورانی جدید. نمایندگان این دبستان در پی آن نبودند که شیخی از شاعر به دست دهند یا به اصطلاح روح شاعر را در قالبی زیبا به تصویر کشند، بلکه می‌خواستند کلیت از هم پاشیده و در حال انفجار جامعه را ترسیم کنند. هنر اکسپرسیونیستی نمی‌خواست سرمایه‌های شعرگونه باشد، بلکه هدفش این بود که به بشریت یاری رساند تا به دیدگاههای خود تکامل بخشد و جامعه عمل ببوشاند. از این رو حرکت خود را از پایگاه احساسات‌نگری افراطی و تمایلات هرج و مرج طلبانه آغاز کرد و سپس در مسیر پیاده کردن و تثبیت ارزشهای اخلاقی - تربیتی و انسان‌ساز مورد نظر ره سپرد.

از آنجا که «انسان» هسته مرکزی و بنمایه ادبیات اکسپرسیونیستی را تشکیل می‌دهد، جای وصف زیباییهای طبیعت در آن خالی و یا دست کم بسیار تنگ است. جنگلها جایگاه مردگانند و درختها دستهای بی‌رمق و خشکیده‌ای هستند که به سوی آسمان و ابدیت دراز شده‌اند. در جهان اکسپرسیونیستی، شادی و نشاط و سعادت و خوشبختی حضور ندارد؛ عشق یعنی احساس گناه و تحمل رنج و محنت. کار، به دردی احساس کش بدل شده، تنها نوشنداری محتضران، اعتراف به گناهان است. تنها نوای نشاط‌انگیز و امیدبخشی که از ساز اکسپرسیونیستها برمی‌خیزد و گوش را می‌نوازد، پژواک اشتیاقی است به یافتن بهشتی گمشده، اما نه چندان دور از دسترس. سد راه رسیدن به این بهشت گمشده را در عدم تمایل انسان به جدا شدن از آفریده‌های دست خویش می‌دیدند: علوم و تکنولوژی، آمار و ارقام، کلان سرمایه‌داری و غول انسان‌خوار صنعت، نظامهای خشک و بی‌روح اجتماعی و بالاخره آداب و سنن کهنه و پوسیده بورژوازی.

هنر اکسپرسیونیستی، پژواک موسیقی زمانه است: همسرایی سرسام‌آور احساس و اندیشه. این سمفونی برساخته از اصوات موزون و ناموزون، گاه حزن‌انگیز و گوش‌آزار و گاه نشاط‌بخش و گوش‌نواز، از سویی آهنگ رقص مرگ است و از سوی دیگر سرود نویدبخش نجات بشریت. با برنمایاندن این تضاد و ناهماهنگی، هنرمند می‌کوشد یکی از آشفته‌ترین و خشونت‌بارترین دوره‌های تاریخ بشر را به نمایش بگذارد. کوتاه سخن، اکسپرسیونیسم در مجموع حرکتها و کوششهای

آگاهانه نمایندگان نسل جوانی بود که ابتدا قصد داشت در زمینه هنرهای تجسمی، موسیقی و ادبیات دگرگونی ایجاد و نوآفرینی کند و سرانجام با مشاهده تحولات سیاسی - اجتماعی و رخدادهای تکان‌دهنده زمانه خویش و پیامدهای زیانبار آنها به این باور رسید که برای نجات بشریت باید سقف بشکافت و طرح نو دراندازد. در مسیر این بازآفرینی، با داشتن گوشه چشمی به ناکجاآباد (یوتوپیا)، ناگزیر به گونه‌ای آرمان‌اندیشی نیز گرفتار آمد.

پانوشتها:

- ۱- نیچه، فریدریش، *چنین گفت زرتشت*. ج ۱. ترجمه داریوش آشوری و اسماعیل خوبی، انتشارات نیل، چاپ دوم، تهران، ۱۳۵۱، ص ۱۰۳.
- 2- Julien - August Herve نقاش فرانسوی
- 3- Worringer
- ۴- برای نمونه یوهانس بشر (Johannes R. Becher)، شاعر نامدار اکسپرسیونیست، پس از پایان جنگ جهانی دوم از هجرت به جمهوری دموکراتیک آلمان بازگشت و در سالهای پایانی عمر، وزارت فرهنگ را به عهده گرفت.
- 5- Gottfried Benn
- 6- Frenzel, A. H. und Frenzel, E., 'Daten deutscher Dichtung', dtv. Muenchen. 1969, 9. Aufl., Bd. II, S. 535.
- ۷- نیچه، فریدریش، *چنین گفت زرتشت*، ج ۲، ترجمه داریوش آشوری، چاپ اول، انتشارات نیل، تهران، ۱۳۵۲، ص ۱۴۷-۱۴۴.
- ۸- همان، ص ۲۰۴.
- ۹- Ludwig Klages، رک به منبع شماره ۶، ص ۵۲۵.
- 10- Spengler, Oswald, 'Untergang des Abendlandes', 1918 ff.
- 11- Filippo Tommaso Marinetti.
- ۱۲- به نقل از منبع شماره ۶، ص ۵۳۶.
- ۱۳- بخشی از شعری با عنوان ۱۹۱۷ سروده والتر هازن کلور. رک به:
- Hasenclever, Walter 1917, in: Pinthus, Kurt, Hrsg., 'Menschheitsdaemmerung'. Ernst Rowohlt Verlag, 5. Aufl., Hamburg, 1963, S. 251.
- ۱۴- به این معنا به کار رفته است: عملی از ذهن که صفتی از صفات چیزی یا جزئی از اجزای معنایی را به نظر آورد و سبب غفلت از صفات اجزای دیگر شود، حال آنکه آن جزو یا آن صفت به تنهایی نمی‌تواند وجود داشته باشد.
- ۱۵- برگرفته از مقاله‌ای از کورت پینتوس در نشریه *Die Erhebung* چاپ ۱۹۱۹، به نقل از منبع شماره ۶، ص ۵۳۸.